



BOX 4-5-9

EDITION MONDIALE

NOUVELLES DU BUREAU DE SERVICES GENERAUX D'A. A.

Edition Des Fêtes
December 1972-Janvier 1973

Vol. 6 No. 1

• 468 Park Avenue South, N.Y. • Adresse postale: Box 459, Grand Central Post Office, N.Y. 10017 •

LONDRES SERA LE SITE de la réunion des SERVICES MONDIAUX en 1974

Mains jointes et formant un cercle devant le foyer, les AA venant de 15 différents pays recitaient "Mon Dieu, donne-moi le sérénité...". à la suite de la toute petite, aux cheveux blancs, Lois W., veuve du co-fondateur d'AA, Bill W.,

Cela se passait dans le vivoir de Lois et Bill à "Stepping Stones", leur maison cachée dans les bois près du village de Bedford Hills, N.Y., alors que le soleil couchant rougissait le ciel frileux de l'automne en ce dimanche du 8 octobre 1972.

Cette petite cérémonie improvisée fut le couronnement de cette seconde assemblée des Services Généraux.

La réunion avait débuté à l'Hôtel Roosevelt à New York

quatre jours auparavant, réalisant une fois de plus le rêve de Bill W. pour notre association d'anciens alcooliques maintenant répandue à travers le monde.

à suivre page --- 2



Cher amis,

Le plus répandu des symboles annonçant la saison des Fêtes est celui de la lumière. De brillantes lumières de toutes couleurs transforment les rues de nos villes. Les lumières scintillantes de la Noël et la lueur des cierges de la Chanukah rayonnent la joie et la chaleur par toute la terre.

Au moment où s'allument les lumières des Fêtes, notre reconnaissance s'éveille. Merci pour cette lumière intérieure qui est notre sobriété dans AA. Merci pour la lumière de l'espoir sur le visage de l'alcoolique malade qui reprend vie. Merci pour la lumière du Présent --- la conscience de ce moment précieux. Merci pour la lumière éclairant nos attitudes nouvelles. Et humblement merci pour la lumière glorieuse de l'amour par notre association et ses services.

Puisse la grâce de la lumière remplir chaque jour de l'an nouveau et nous apporter ses bénédictions.

*Wanita Betty
Cora Louise Midge Bob Nancy Ellen
Valerie Ann Betty Pyle*



-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

-0-0-0-0-0-0-0-

-0-0-

LONDRES - suite de page 1 -

Lors de la première réunion des Services Mondiaux en 1969. Bill avait été conférencier au diner annuel de l'Intergroupe de New York qui, à la fois honorait les délégués à cette conférence, et célébrait aussi l'anniversaire de sobriété de Bill en 1934.

Les 29 délégués reconnurent que cette réunion mondiale de 1972 avait été de beaucoup moins expérimentale et plus productive que celle de 1969 dont le but était d'en connaître la portée véritable.

Dorénavant, ainsi en ont décidé les délégués, cette réunion se tiendra à tous les deux ans. Londres en sera le site en 1974.

Malgré qu'un terme de quatre ans et quelques qualifications particulières aient été retenues pour les délégués, le comité de Planification des Services Mondiaux continuera à étudier le but, la fonction et la structure générale d'une telle session internationale de participation.

Un rapport complet sur les délibérations de 1972, sera émis plus tard, à lors que les décisions d'importance auront été revues et étudiées par notre Conseil nord-américain des Services Généraux. Ce conseil, avec l'autorisation de la Conférence des S.G. avait convoqué les deux premières réunions des S.M.

Il avait fallu plus de trois décades à notre propre AA de chez nous à tracer les modalités et principes d'une telle réunion mondiale à un service de tous nos groupes



EVENING, HOUSES OF PARLIAMENT

et membres AA. C'est avec les coutumes et les lois de notre propre culture que notre AA a grandi. Elles pourraient, ou peut-être pas du tout, être suivies sans changement en d'autres pays où les coutumes, les lois et les langues sont tout à fait différentes.

Mais il semble que le moins que nous puissions faire, c'est de partager notre propre expérience, nos succès comme nos erreurs, avec les AA surtout de ces pays comptant déjà un nombre important de membres qui recherchent et veulent notre aide.

En fait, bien sur, tous les délégués des Services Mondiaux peuvent apprendre les uns des autres. A nos

bureaux de New York, nous sommes toujours anxieux d'accueillir des idées nouvelles provenant de nos frères et soeurs d'outre-mer.

Voilà la signification et l'importance des réunions de Services Mondiaux.

Les délégués n'exercent aucun pouvoir ou autorité autre que les prérogatives habituelles d'un comité d'affaires d'un groupe du voisinage. Les S.M. sont surtout un forum pour l'échange de vues et d'informations.

Cette année, votre bureau de service, son personnel et celui du Grapevine, quelques syndics, et deux délégués nord-américains (choisis à la Conférence des Services Généraux en avril), durant trois longues semaines, a suivre page..

LONDRES- suite de page 3
Journées, ont entamé de sérieuses discussions avec les visiteurs de cinq continents.

En plus de définir les plans des sessions futures, ils ont échangé des connaissances sur les publications, la finance, la structure et les services du Conseil, la littérature, les relations avec professionnels et l'anonymat.

Cette année encore, comme en 1969, les délégués des S.M. furent les hôtes d'honneur au banquet annuel de l'Intergroupe de New York, où se dressaient en de gros paniers de fleurs et feuillage d'automne, les drapeaux des nations participantes.

Plus de 2,500 AA réunis dans la salle de bal de l'Hôtel Hilton de N.Y. ont été témoins de l'accueil à nos visiteurs fait en trois langues différentes. Ils ont aussi entendu les messages de Berenice F. d'Australie; Inga Britt S., de Suède; Hector de Colombie et Gordon W., d'Angleterre.

Vraiment, l'alcoolisme, les cuites et gueules de bois et les espoirs AA se ressemblent beaucoup, même en des endroits si éloignés les uns des autres.

George S., syndic régional, de Phoenix, Arizona, fut le principal conférencier.

Lois W., donna lecture encore une fois du dernier message de Bill (sur l'anonymat avant qu'imprévue, ne se déroule une cérémonie à la chandelle dans la salle asssemblée, symbolisant la lumière d'AA autour du globe.

D'autres invités d'honneur présentés à la foule

furent le Dr. S.A. Malafatopoulos, officiel de l'Organisation Nationale de la Santé, des Nations Unies, et le Dr. Claude Orsol, président non-alcoolique du Conseil des Services Généraux de France.

Notre Conseil des S.G. a reçu les délégués au petit déjeuner le jour suivant, et c'est au cours de ce même après-midi que les délégués se rendirent à "Stepping Stones" où s'est déroulée leur émouvante visite chez Lois.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

NOUVEAU TITRE -

MEME BROCHURE

Afin de clarifier le contexte de la brochure (rédigée en langue anglaise) "Alcoholism the Illness", son titre a été changé à celui de "Bill on Alcoholism", avec sous-titre "Three talks to Medical Societies by Bill W., co-founder of Alcoholics Anonymous" - Mais ce sera exactement la même brochure rien de nouveau, rien d'ajouté.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

DATE-LIMITE POUR

CONTRIBUTIONS 1972

Les groupes ou membres isolés qui aimeraient voir enregistrer leurs contributions dans l'annuaire 1973, se rappelleront que la date-limite pour cela est le 31 décembre 1972.

La contribution suggérée est de \$3.00 par membre par année, et jamais plus de \$300. pour tout membre.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

LES AA DE PHOENIX INNOVENT
UN PROGRAMME DE PARRAINAGE

Des douzaines de membres parmi plusieurs groupes AA de Phoenix, Arizona, ont institué un nouveau genre de réunions (pas un groupe) pour s'entraîner eux-mêmes à devenir de meilleurs parrains.

Selon la secrétaire Hester C., ils l'appellent: "Séance de travail et d'entraînement au parrainage selon les "TROIS-DOUZE".

Accentuant l'étude des 12 Etapes, 12 Traditions et 12 Concepts de Service Mondial dans la littérature AA, les fondateurs de ces nouvelles réunions hebdomadaires invitent fortement tous les membres à y assister, même les nouveaux, tout en participant à un groupe de leur choix, ajoute George G., syndic de la région Pacifique, et résident de Phoenix.

Les membres de ce nouveau groupe ---- (pardon, nouvelle réunion) aimeraient recevoir les commentaires d'autres groupes qui ont de la sagesse à partager.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

GROUPES INACTIFS

Si votre groupe devait discontinuer ses activités, veuillez nous en aviser aux Services Généraux pour nous permettre de changer nos dossiers en conséquence.

Merci.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

-o-o-o-o-o-o-

LES SYNDICS FORMENT UN NOUVEAU COMITE D'INSTITUTIONS

Le nouveau Comité sur les Institutions, des Syndics du Conseil des Services, prendra effet le premier janvier 1973. Le président en sera Austin H. MacCormick, syndic non-alcoolique depuis plus de 13 ans et l'un des criminologistes les plus connus du pays.

Successivement deux Conférences des S.G. ont recommandé la formation de ce comité pour promouvoir les opportunités de porter le message à l'intérieur des murs des maisons de correction et de réhabilitation.

Actuellement, plus de 800 groupes se réunissent dans les hôpitaux, plus de 900 dans les prisons.

La valeur de ces réunions s'illustre par l'étude des résultats de ce groupe dans la célèbre prison d'Attica. Sur la moyenne des libérés depuis 24 ans, 84% d'entre eux, après avoir accepté le programme AA sont demeurés des hommes libres; 16% par contre, sont retournés en prison. C'est exactement l'inverse des chiffres comparés à la population des prisons ordinaires où le taux de récidivisme est 84%.

Notre "Bulletin des Institutions", du Bureau des S.G. est posté trois fois par année à la fois aux groupes dans les institutions

-o-

NOUVEAU FEUILLET SONDAGE AA

"Profile of an A.A. meeting" est le titre de cet intéressant dépliant qui résume les données d'un sondage fait en 1971 parmi les AA du Canada et les U.S.A.

De couleurs ambre, verte et blanche, décrivant plus par l'image que le mot, ce dépliant nouveau se vend \$0.05 chacun, ou \$0.03 en quantité de 500 ou plus.

Il démontre la proportion hommes-femmes de l'appar te-

qui desservent les groupes au-delà des murs. En outre, plusieurs de ces groupes publient leurs propres bulletins et périodiques.

Le plus récent "Annuaire des Groupes AA dans les maisons de correction" et celui des "Groupes AA dans les hôpitaux et Centres de réhabilitation" (revisés à tous les 2 ans) ont été postés en Octobre dernier.

Le Bureau des Services Généraux entretient aussi un service de correspondance, et offre une collection de rubans sonores et films pour les institutions. Plusieurs brochures AA ont été écrites pour les alcooliques en arrière des murs, d'autres pour le personnel en fonction dans les institutions et, en plus trois feuillets sont disponibles démontrant les lignes de conduite à suivre pour une bonne coopération dans les institutions.

Le Bureau des Services Généraux fait parvenir gratuitement à tout nouveau groupe dans une institution des brochures AA, avec un "Manuel de Groupe" et une copie du "Gros Livre". Des assortiments spéciaux de littérature AA sont toujours disponibles, à prix d'escompte, pour les services institutionnels.

nance à AA, les groupes d'âge, les occupations, les durées de sobriété, les succès les rechutes et d'autres résultats.

"Profile" devrait être d'une utilité particulière aux Comités d'Information Publique, aux nouveaux membres et leur familles et d'un intérêt spécial pour les quelques 7,000 membres qui ont pris part à ce projet.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

LES AA DE COSTA-RICA PRENNENT LEUR "INVENTAIRE NATIONAL"

Il y a quelque temps, quatre congrès AA régionaux ont évalué la croissance d'AA en fait de nombreuses recommandations au cours d'un premier "inventaire national" d'AA à Costa-Rica.

Dans l'une des régions, on a délibéré sur le manque de parrainage et d'activité de la part des plus vieux membres; dans une autre région, on a fait valoir le parrainage d'un groupe pour une période d'au moins cinq mois.

Des assemblées publiques mensuelles et des réunions d'intergroupe à tous les trois mois furent recommandées à l'une des régions, tandis qu'une autre région suggérait à ses membres d'approfondir la littérature AA.

Un membre révéla ce qu'il comprend par "service": "Au cours des séances d'étude de chaque mois, il faut ne manquer aucune des réunions et rechercher le partage d'expérience parmi les groupes".

Qui aurait une définition plus juste? "Gracias" aux AA de Costa-Rica pour nous donner cet exemple.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-
BOX 4-5-9

BOX 4-5-9 est publié à tous les 2 mois par le Bureau des Services Généraux des Alcooliques Anonymes, 468 Park Avenue South, New York, N.Y. 10016.

Adresse postale: Box 4-5-9, Grand Central Station, New York, N.Y. 10017.

Souscriptions:
Individuelles: \$1.00 par année;
Groupes: \$2.50 pour chaque lot de 10 par année.

Un chèque, à l'ordre de A.A.W.S. Inc., doit accompagner toute commande.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-
-o-o-o-